

**Erweiterung des Fernheiznetzes in Bozen West  
Anschluss Krankenhaus 1.Baulos**

**Potenziamento della rete di teleriscaldamento a  
Bolzano Ovest – Allacciamento ospedale 1° Lotto**

**OFFENES VERFAHREN  
UNTER EU SCHWELLE**

**PROCEDURA APERTA  
SOTTO SOGLIA COMUNITARIA**

**MITTEILUNG Nr. 3**

**COMUNICAZIONE n. 3**

**PRÄZISIERUNG TECHNISCHE DATEN**

**PREICISAZIONE DATI TECNICI**

Bezugnehmend auf folgende Unterlagen und den entsprechenden Positionen:

In riferimento ai seguenti documenti e relative posizioni:

– **Dok. E - Faszikel zur Qualitätsbewertung**

- Pos. - \*20.20.01.01: Vorisolierte Kunststoffmantelrohre in Einzelausführung - Tabelle 3
- Pos. - \*20.30.10.01: Doppeldichtendes Muffensystems für Einzelrohre – vollvernetz PEHD Muffe – Tabelle 5

– **Doc. E – Fascicolo per la valutazione della qualità**

- Pos. - \*20.20.01.01: tubi coibentati in esecuzione singola - tabella 3
- Pos. - \*20.30.10.01: sistema di muffolatura a doppia tenuta per tubo singolo – muffola in PEHD completamente collegata - tabella 5

– **Dok. F – Leistungsverzeichnis Langtext**

– **Doc. F – Elenco delle prestazioni- testo esteso**

– **Dok. G – Leistungsverzeichnis Kurztext**

– **Doc. G – Elenco delle prestazioni- testo breve**

– **Dok. B – Massen- und Kostenberechnung**

– **Doc. B – Computo metrico estimativo**

– **Anlage 3 – Verzeichnis der Arbeiten und der Lieferungen**

– **Allegato 3 – lista delle categorie di lavorazioni e forniture**

Pos - \*20.20.01.01P DN450/Da670

Pos - \*20.20.01.03P DN450/Da670

Pos - \*20.20.01.05P DN450/Da670

Pos - \*20.20.01.10P DN450/Da670

Pos - \*20.20.01.11P DN450/Da670

Pos - \*20.20.01.12P DN450/Da670

Pos - \*20.20.01.15C

Ausführung als schiemedetes T – Stück -Raccordo a T in ferro saldato

Pos - \*20.20.01.15D DN450/DN300 Da670/Da500

Ausführung als schiemedetes T – Stück - Raccordo a T in ferro saldato

Pos - \*20.20.35.01P DN450/Da670

Pos - \*20.20.35.05P Hauptrohr - Tubazione primaria DN450/Da670

Entleerung/Entlüftung - Scarico/sfiato DN50/Da125

Pos - \*20.20.70.01O DN900/Da670

Pos - \*20.30.10.01P Da670

Pos - \*20.30.10.04P Da=670mm

**wird folgendes präzisiert:**

Es sind folgende Außendurchmesser des PEHD-Mantelrohes des KMR DN 450 zulässig:

- Da = 670 mm
- Da = 710 mm (entsprechend UNI EN 253)

**Den Auftragnehmern die im Angebot einen PEHD-Mantel mit einem Außendurchmesser „Da > 670 mm“ vorsehen steht keine zusätzliche Vergütung zu.**

**si precisa quanto segue:**

sono ammessi i seguenti diametri esterni del tubo di rivestimento in PEHD per i tubi coibentati DN 450:

- Da = 670 mm
- Da = 710 mm (secondo UNI EN 253)

**L'appaltatore che offre un tubo di rivestimento in PEHD con diametro esterno "Da > 670 mm" non ha nessun diritto ad un'ulteriore compensazione.**

Datum, 08.11.2012

Mit freundlichen Grüßen

Der Verantwortlicher des Verfahrens Il responsabile del procedimento  
Wolfram Sparber

Data, 08.11.2012

Distinti saluti